



PENDAFTARAN KAPAL ANTARABANGSA MALAYSIA
MALAYSIA INTERNATIONAL SHIP REGISTRY

LANTIKAN / PEMBATALAN / PERTUKARAN PENGURUS KAPAL
APPOINTMENT / CANCELLATION / CHANGE OF SHIP MANAGER

Kepada:
Pendaftar Kapal Kapal Malaysia

To:
Registrar of Malaysian Ships

Notis adalah dengan ini diberi diatas lantikan /pembatalan lantikan / pertukaran * Pengurus yang butirnya seperti dinyatakan dibawah:

*Notice is hereby given of the appointment / cancellation of appointment / change * of Ship Manager the particulars of which are as indicated below:*

Tanda Tangan Pemilik / Pegawai Yang Dibenar*
*Signature of Owner / Authorised Officer**

Tarikh Notis:
Date of Notice

Nama Pemilik / Pegawai Yang Dibenar:
Name of Owner / Authorised Officer

Bertindak bagi pihak / <i>Acting on behalf of</i>	diri sendiri <i>individual self</i>	<input type="checkbox"/>	Badan Korporat <i>Body Corporate</i>	<input type="checkbox"/>
--	--	--------------------------	---	--------------------------

Jika bertindak sebagai Pegawai Yang DiBenar, nyatakan <i>If acting as an Authorised Officer, please indicate</i>	Nama Syarikat / <i>Name of Company:</i> No. Pendaftaran Syarikat / <i>Company's Reg. No:</i>
---	---

*Batal dimana tidak berkenaan / *Delete where applicable*

Nyatakan sama ada Notis ini merupakan
Please indicate whether this Notice is an

Lantikan Pengurus Pembatalan Lantikan Pengurus Pertukaran Pengurus
Appointment of a Manager Cancellation of a Manager Change of Manager

Butiran Pengurus <i>Particulars of Manager'</i>					
Status Pengurus <i>Status of Manager</i>	Individu <i>Individual</i>	<input type="checkbox"/>	Badan Korporat <i>Body Corporate</i>	<input type="checkbox"/>	
Jika Pengurus merupakan orang perseorangan, sila gantikan maklumat 'Nama Syarikat' dengan 'Nama Pengurus Individu' dan 'No. Pend. Syarikat' dengan ' No. Kad Pengenalan Baru Pengurus Individu' <i>If the Manager is and individual, please replace 'Name of Company' with 'Name of Individual Managerr' and 'Co's Reg. No.' with 'I.C Number of Individual Manager'</i>					
Nama Syarikat <i>/ Name of Company:</i>		No. Pend. Syarikat <i>/ Co's Reg. No:</i>			
Alamat Syarikat / <i>Company's Address</i>					
	Fax. No		Tel. No		
	Poskod		Bandar <i>City</i>		Negeri <i>Country</i>

Untuk Kegunaan Pejabat / *For Office Use:*
Nombor Kawalan

PANDUAN CARA MENGISI
INSTRUCTION FOR COMPLETION

1. Lantikan Pengurus (*Appointment of Manager*)
 - (i) Hanya satu Pengurus sahaja yang boleh dilantik bagi sebuah kapal didalam satu satu masa.
Only one Manager may be appointed for one particular ship at any one time.
 - (ii) Pemilik boleh melantik individu atau Badan Korporat sebagai pengurus yang sah bagi kapal tersebut. Pengurus juga boleh disama ertikan dengan takrif yang dinyatakan didalam Kod Pengurusan Keselamatan Antarabangsa.
Owner may appoint individual or Body Corporate as Manager for the ship. Manager may have the same definition as that specified under the International Safety Management Code.
2. Pengisian Borang (*Filling of Form*)
 - (i) Pemilik Individu perlu mendaftarkan lantikan dan pindaan Pengurus secara terus dan bukan melalui pihak ketiga dengan mengisi dan menandatangani Borang ini. Pegawai Yang Dibenar perlu berbuat demikian bagi pihak Pemilik Badan Korporat.
Individual Owner must register appointment and amendments of Manager directly and not through third party by filling and signing this form. Authorised Officer must do so on behalf of a Body Corporate Owner.
 - (ii) Jika borang ini digunakan untuk memaklumkan mengenai pertukaran Pengurus, butiran Pengurus baru hendaklah dinyatakan didalam ruangan Butiran Pengurus. Pengurus lama akan menjadi terbatal secara automatik
If this form is used to notify change of Manager, the particulars of the new Manager should be indicated in the Particulars of Manager's column. Previous Manager shall automatically be deleted.
3. Alamat Pengurus (*Address of Manager*)

Alamat Pengurus hendaklah alamat tetap pengurus berkenaan dan hendaklah alamat berdaftar syarikat jika status Pengurus sebagai Badan Korporat atau alamat seperti yang dinyatakan didalam kad pengenalan jika Pengurus merupakan seorang individu.
Address of Manager must be a permanent address of the manager and shall be the Company's registered address if the manager is a Body Corporate or the address as specified in the identity card if the manager is an individual.
4. Nota (*Note*)

Jika Pengurus yang dilantik mempunyai saham didalam kapal yang dinyatakan, letakkan tanda '(Pemilik Pengurus)' disebelah namanya didalam ruangan 'Butiran Pengurus Baru'
If the appointed manager has any share(s) in the ship, please state '(Managing Owner)' beside the name in the 'Particulars of New Manager'